



IPC20 – IPC50

2/2



NU2-IPC20_50-F-0918

INTRODUCTION	5
MISES EN GARDE	5
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	6
ALIMENTATION DE RÉSEAU	7
ALIMENTATION PAR BATTERIE	7
IMPRIMANTE THERMIQUE INTÉGRÉE	7
IMPRESSIONS PERSONNALISABLES	8
REMISE À ZÉRO AUTOMATIQUE À L'ALLUMAGE DE LA BALANCE	8
BLOCAGE DU CLAVIER	8
ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DE LA BATTERIE	9
EXTINCTION AUTOMATIQUE	9
FONCTIONS DE TARE DISPONIBLES	9
TÉLÉCOMMANDE	10
L'ÉCRAN D'AFFICHAGE	11
VÉRIFICATION DES DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES - IDENTIFICATION DU LOGICIEL	12
FONCTIONS DE BASE	13
ON	14
OFF	14
ZÉRO	14
TARE AUTO-PESÉE	15
EFFACEMENT DE LA TARE	15
DÉFINIR UNE VALEUR DE TARE CONNUE (PT)	16
IMPRESSION (ET RE-IMPRESSION DU DERNIER TICKET)	17
INFORMATIONS MÉTRIQUES	17
RÉGULATION DE LA LUMINOSITÉ DE L'AFFICHAGE	18
FONCTIONS EN AJOUTE	19
ACTIVATION D'UNE TARE CONNUE	20
MÉMOIRE 30 TARES	20
EFFACEMENT AUTOMATIQUE DE LA TARE EN MÉMOIRE	21
ID NUMÉRIQUES	22
DATE ET HEURE	23

FONCTIONS AVANCÉES	24
COMMENT ACCÉDER AU MENU DES FONCTIONS ET CHOISIR CELLE DESIRÉE	25
PESAGE AVEC AFFICHAGE À HAUTE RÉOLUTION - <i>h i . r E5</i>	26
TOTALISATION HORIZONTALE - <i>t 0 t R L</i>	28
MÉLANGE DE PLUSIEURS COMPOSANTS - <i>F o r m u L</i>	30
COMPTAGE DES PIÈCES - <i>C o u n t</i>	32
CONTRÔLE DU POIDS - <i>C h E C k</i>	35
CONVERSION DE L'UNITÉ DE MESURE - <i>C o n U E r</i>	38
PESÉE POURCENTAGE - <i>P E r C</i>	39
MISE EN ATTENTE DE LA PESÉE SUR L'ÉCRAN D'AFFICHAGE - <i>h o L d</i>	42
ÉCHANGE ENTRE POIDS NET ET POIDS BRUT - <i>n E t . G r 0</i>	43
COMMENT ACCÉDER AU MENU DE CONFIGURATION	44
MENU DE CONFIGURATION	44
<i>C L o C k</i> - DATE ET HEURE	45
<i>P r E C . 1 0</i> - DIVISION DE LECTURE À HAUTE RÉOLUTION	45
<i>R L i b 1</i> - LECTURE DE LA MÉMOIRE ALIBI	46
<i>S E t P n t</i> - SORTIES DU RELAIS	46
<i>F i l t E r</i> - FILTRES DE PESAGE	47
<i>S C r E E n</i> - RÉGLAGES DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE	48
<i>t R r E</i> - TARE	49
<i>A u t o F F</i> - EXTINCTION AUTOMATIQUE	49
<i>m . P r i n</i> - ALLUMAGE EN MODE MANUEL DE L'IMPRIMANTE	49
<i>t i k . r E5</i> - REMISE À ZÉRO DU NUMÉRO DE TICKET	50
<i>r E5 E t</i> - RÉTABLISSEMENT DES CONFIGURATIONS D'USINE	50
<i>d i A G</i> - DIAGNOSTIC	50
FAQ	51
IMPRESSION	52
TOTALISATION	52
TARE	52
PESAGE	53
COMPTE-PIÈCES	53
MESSAGES D'ERREUR	54



INTRODUCTION

Ce manuel a pour objet d'informer l'utilisateur sur les différents modes de fonctionnement de l'indicateur de poids, les fonctions des touches et les indications de l'écran d'affichage.

Il est conseillé de respecter les indications concernant la programmation de l'indicateur de poids ; toute action effectuée non signalée dans ce manuel pourrait compromettre le bon fonctionnement de la balance.

Outre à posséder toutes les caractéristiques typiques d'une balance de haute précision, l'indicateur offre des possibilités en plus d'utilisation, comme par exemple, la fonction de conversion de l'unité de mesure en livres, la conversion de poids net/poids brut, le point de consigne sur le poids brut ou sur le poids net, le pesage entrée-sortie, relais universel mono-échelle, relais multi-échelle, transmission homologuée du poids sur ordinateur avec mémoire alibi, contrôle de tolérance +/-, pourcentage du poids échantillon, mise en attente du poids sur écran d'affichage, détecteur de crête, totalisateur de pesées, compte-pièces.

Ces caractéristiques le rendent adapté à un usage industriel et pour un usage légal en rapport avec des tiers et dans le commerce, tout en satisfaisant les exigences les plus communes de transmission et impression des données à travers ses deux ports série bidirectionnels.

Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin, mais toute signalisation d'imprécision est toujours bien accueillie.

MISES EN GARDE

L'appareil est sous garantie et **NE DOIT ÊTRE OUVERT PAR L'UTILISATEUR** pour aucune raison. Toute tentative de réparation ou modification de l'unité pourra exposer l'utilisateur au danger d'électrocution et annulera toute condition de garantie.

Chaque problème avec l'unité ou avec le système doit être signalé au fabricant ou à son revendeur. En tout état de cause, **COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE** avant toute opération.

L'appareil est isolé entre la zone à tension dangereuse et les parties accessibles par l'utilisateur.

- Ne pas verser de liquides sur l'indicateur (sauf modèles avec protection IP65 ou supérieure).
- Ne pas utiliser de solvants pour nettoyer l'indicateur.
- Ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil ou à côté des sources de chaleur.
- Placer ou fixer l'indicateur et la plate-forme sur une base sans vibrations.
- Tous les raccordements de l'indicateur doivent être effectués en respectant les réglementations applicables dans la zone et dans l'environnement d'installation.

Tout ce qui n'est pas expressément décrit dans ce manuel est à considérer comme usage impropre de l'appareil.

Ne pas installer dans un environnement comportant un risque d'explosion.



Le symbole de la poubelle barrée, reporté sur le produit, indique que le produit doit être remis à la fin de sa vie utile aux centres de tri sélectif, ou remis au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. La collecte sélective adaptée pour l'envoi successif du produit au recyclage contribue à éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur comporte l'application des sanctions administratives prévues par la loi.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

de la balance

Alimentation de réseau	7
Alimentation par batterie	7
Imprimante thermique intégrée.....	7
Impressions personnalisables.....	8
Remise à zéro automatique à l'allumage de la balance.....	8
Blocage du clavier.....	8
Économie d'énergie de la batterie.....	9
Extinction automatique.....	9
Fonctions de tare disponibles	9
Télécommande.....	10
L'écran d'affichage.....	11
Vérification des données météorologiques - identification du logiciel.....	12



ALIMENTATION DE RÉSEAU

Chaque indicateur de la gamme IPC est équipé d'une prise d'alimentation ou chargeur de batteries spécifique, selon le modèle. Les modèles spécifiques pour des zones à risque d'explosion font exception : dans ce cas, se reporter au manuel spécifique. Pour l'accordement au réseau d'alimentation 110/240V, les normes de sécurité en vigueur doivent être respectées en utilisant une ligne « propre », c'est-à-dire sans perturbations ni interférences provenant d'autres appareils électroniques. Si l'instrument est alimenté correctement, le voyant LED power-on (si présent) s'allume sur le panneau frontal. En cas de présence d'une batterie rechargeable interne, celle-ci sera rechargée automatiquement.

ALIMENTATION PAR BATTERIE

Signalisation du niveau de charge de la batterie interne

 Batterie chargée

 Batterie déchargée

Le message **Low Batt** anticipe l'extinction automatique de l'instrument.

Signalisation de recharge de la batterie



IMPRIMANTE THERMIQUE INTÉGRÉE

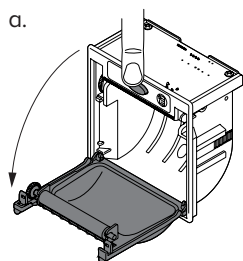
Pour garantir une longue autonomie de la batterie, l'imprimante est normalement en STAND-BY ; elle est alimentée par l'indicateur de poids uniquement au moment de l'impression ;

Une fois terminée l'impression, l'imprimante retourne automatiquement en STAND-BY.

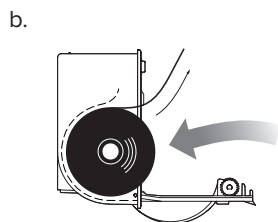
Comment allumer l'imprimante en mode manuel

Accéder au menu de configuration et activer la fonction **On Print** (voir page 49)

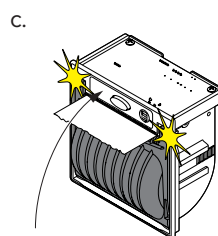
Comment changer un rouleau



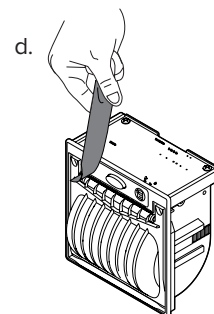
Ouvrir la porte en appuyant sur la touche centrale.



Insérer le rouleau en dirigeant la surface thermique vers l'extérieur.



Fermer la porte en appuyant sur chacun des côtés.



Enlever le papier en excès.

IMPRESSIONS PERSONNALISABLES

Si l'instrument est équipé d'imprimante, le ticket ou l'étiquette peuvent être personnalisés comme indiqué par l'exemple suivant

⚙️ La personnalisation des impressions nécessite d'une configuration avancée.

Exemple de ticket/étiquette

MARIO ROSSI SRL VIA DELL'INDUSTRIA, 20 41042 - FIORANO (MO) - ITALY WWW.MARIOROSSI.IT		Entête
NUMERO PESEE	1	Numéro progressif de pesée (pour modes totalisateurs)
BRUT	15.000 kg	Données de poids
TARE	3.000 kg	
NET	12.000 kg	
NUMERO TICKET	54321	Numéro progressif de ticket
05/08/2015 15:39:03		Date et heure
		Code-barres 39

Exemple de liste de colisage

MARIO ROSSI SRL VIA DELL'INDUSTRIA, 20 41042 - FIORANO (MO) - ITALY WWW.MARIOROSSI.IT	
NUMERO PESEE NET	00000001 1.000 kg
NUMERO PESEE 00000002 NET	1.000 kg
NUMERO PESEE 00000003 NET	1.000 kg
NUMERO PESEE 00000004 NET	1.000 kg
TOTAL PESEES 00000004 TOTAL NET	4.000 kg
NUMERO TICKET 09/05/06 15:39:03	12345

REMISE À ZÉRO AUTOMATIQUE À L'ALLUMAGE DE LA BALANCE

Si à l'allumage un poids inférieur à 10% de la portée se trouve sur la balance, celui-ci est remis à zéro automatiquement. Cette fonction est utile pour remettre à zéro automatiquement un récipient, une palette ou une petite structure, sans à avoir à recalibrer la balance.



Il est possible de remettre à zéro des poids supérieurs à 10 % en intervenant sur le calibrage d'origine.
Il est possible de désactiver la remise à zéro automatique à l'allumage de la balance.

⚙️ La remise à zéro automatique à l'allumage de la balance nécessite d'une configuration avancée.

BLOPAGE DU CLAVIER

Pour éviter d'effectuer accidentellement les fonctions disponibles, il est possible de désactiver le clavier de l'indicateur.

⚙️ Le blocage du clavier nécessite d'une configuration avancée.



ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DE LA BATTERIE

L'instrument est équipé de fonctions évoluées d'économie d'énergie de la batterie, étudiées pour augmenter l'autonomie de travail.

⚙️ *L'économie d'énergie de la batterie nécessite d'une configuration avancée.*

EXTINCTION AUTOMATIQUE

Cette fonction s'active lorsque la balance est complètement déchargée et inutilisée pour le temps prédéfini (5 minutes de série). Pour activer ou désactiver l'extinction automatique, accéder au menu de configuration dans la section *AutoFF* (voir page 49).

ATTENTION

Dans le mode totalisateur et formule, l'extinction automatique comporte la perte des totalisations en cours.

FONCTIONS DE TARE DISPONIBLES

L'instrument permet de choisir la fonctionnalité de tare spécifique pour ses propres exigences :

- Tare « bloccata » [bloquée] (*configuration standard d'usine*).
- Tare « sbloccata » [débloquée] : s'efface automatiquement chaque fois que la balance est déchargée. Utile pour éviter des erreurs lorsque la tare change à chaque pesée.
- Tare saisie automatiquement par la balance. La saisie se fait uniquement en absence de toute autre valeur de tare en mémoire.
- Fonctions de tare désactivées.

Pour personnaliser la fonction de tare, accéder au menu de configuration dans la section des tares (voir page 49).

TÉLÉCOMMANDE

L'instrument peut être équipé d'une télécommande à infrarouges ou en radiofréquence.

Fonctions de la télécommande

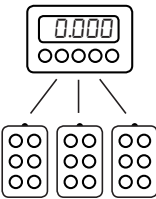
CLAVIER	FONCTION		
	MODE TARE	MULTIFONCTION	
		BRÈVE	LONGUE
ZÈRO	TARE	Zéro	-
TARE	TARE	Tare	Tare en mode manuel (PT)
MODE	TARE	Mode de fonctionnement	-
PRINT	TARE	Impression	-
C	TARE	Annule/Efface	Stand-by/Allumage
TOUCHES NUMÉRIQUES	TARE	-	-
F1	TARE	-	-
F2	TARE	-	-
F3	TARA	-	-

⚙ La télécommande nécessite d'une configuration avancée.

Configurations supplémentaires de la télécommande en radiofréquence

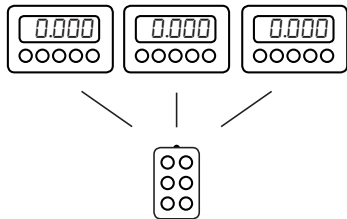
Multi télécommande

Utile lorsque plusieurs opérateurs utilisent la même balance (jusqu'à 3).



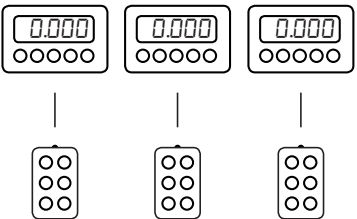
Broadcast

Utile lorsqu'il faut piloter plusieurs balances avec la même télécommande.

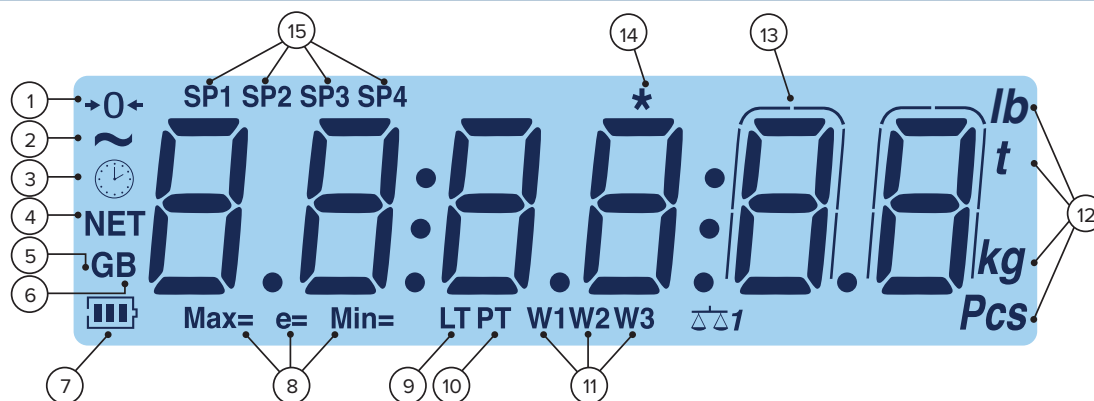


Ad hoc

Utile lorsque plusieurs balances sont installées dans la même zone, chacune desquelles est gérée par sa télécommande.



L'ÉCRAN D'AFFICHAGE



Numéro	Symbole	Description
(1)	→0←	La balance est déchargée et à zéro (brut).
(2)	~	Le poids est instable.
(3)		L'écran est en train d'afficher l'horaire.
(4)	NET	Le poids affiché est net. Une tare est en mémoire.
(5,6)	G B	Le poids affiché est brut.
(7)		Niveau de la batterie.
(8)	Max= Min= e=	Les informations métriques sont actuellement affichées.
(9)	LT	Une tare bloquée est activée.
(10)	PT	Une tare en mode manuel est activée.
(11)	W1 W2 W3	Indiquent la plage de pesée activée.
(12)	lb ... Pcs	Unité de mesure - Livres (lb), tonnes (t), kilogrammes (kg), grammes (g), nombre de pièces (Pcs).
(13)		Le poids en haute résolution est actuellement affiché.
(14)	*	Signale la pression d'une touche. Pour certains modes de fonctionnement, indique qu'une fonction spécifique est activée.
(15)	SP1... SP4	Indiquent les sorties de relais activées (uniquement avec carte en option).

LETTRES :

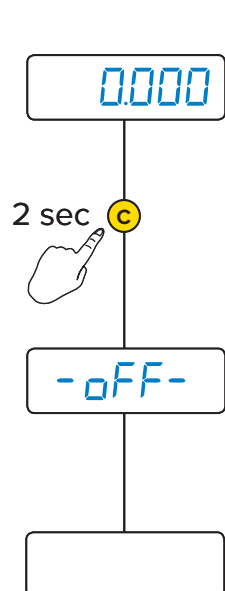
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z

NUMÉROS :

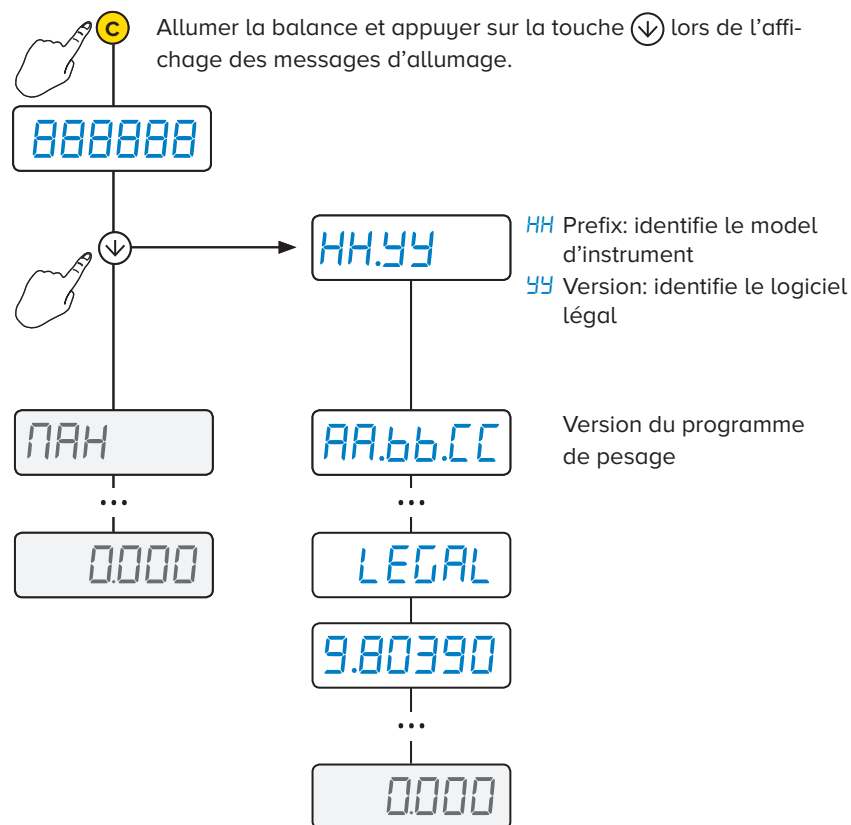
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

VÉRIFICATION DES DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES - IDENTIFICATION DU LOGICIEL

1. Éteindre la balance



2. Suivre la procédure :



FONCTIONS DE BASE

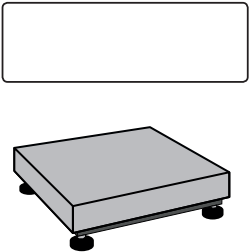
de la balance

On.....	14
Off.....	14
Zéro.....	14
Tare auto-pesée	15
Effacement de la tare	15
Définir une valeur de tare connue (PT)	16
Impression.....	17
Informations métriques.....	17
Régulation de la luminosité de l’affichage	18



ON

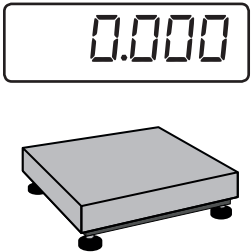
a.



b.

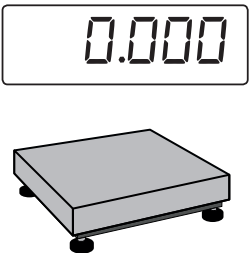


c.



OFF

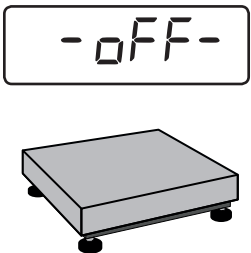
a.



b.

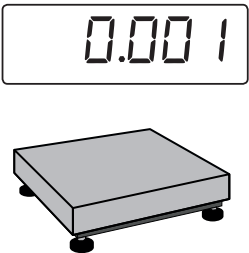


c.



ZÉRO

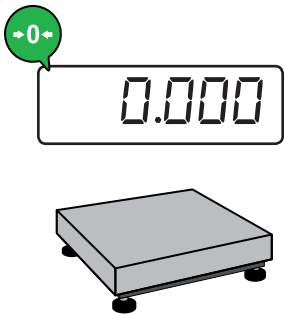
a.



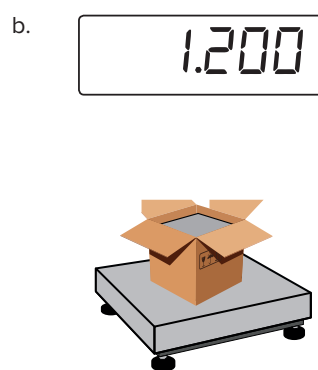
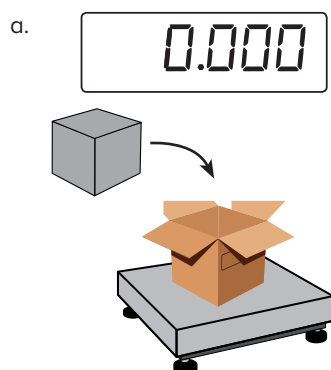
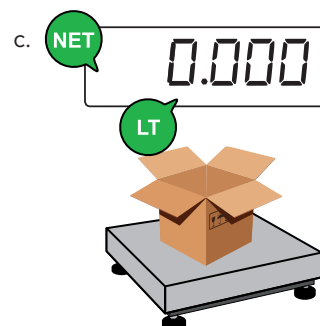
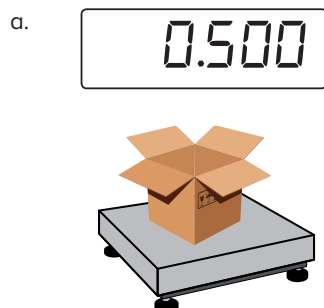
b.



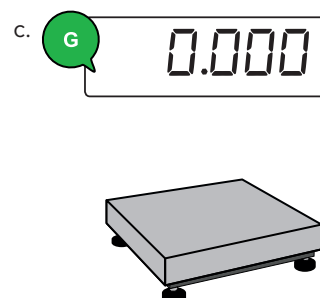
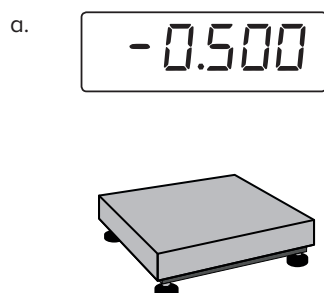
c.



TARE AUTO-PESÉE



EFFACEMENT DE LA TARE



DÉFINIR UNE VALEUR DE TARE CONNUE (PT)

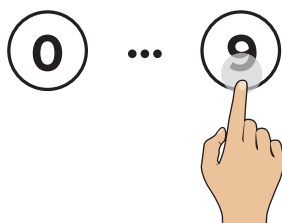


- a.
- b.
- c.
- d.
- e.
- f.
- g.
-

i

Si la balance dispose d'un pavé numérique, il est possible de saisir la tare rapidement :

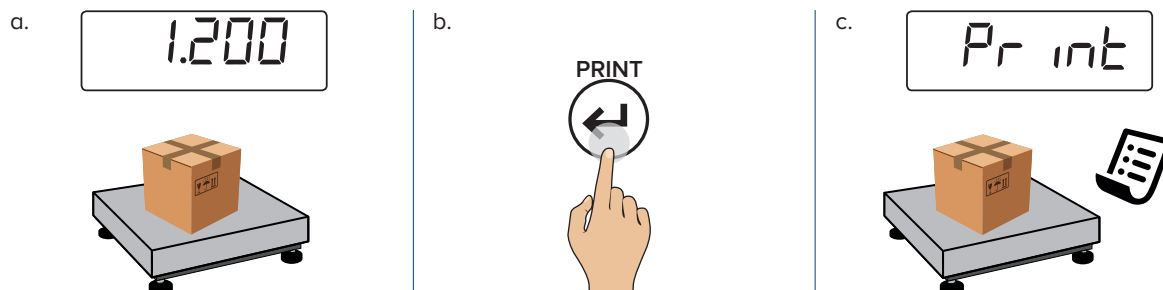
- a. Taper la valeur de la tare



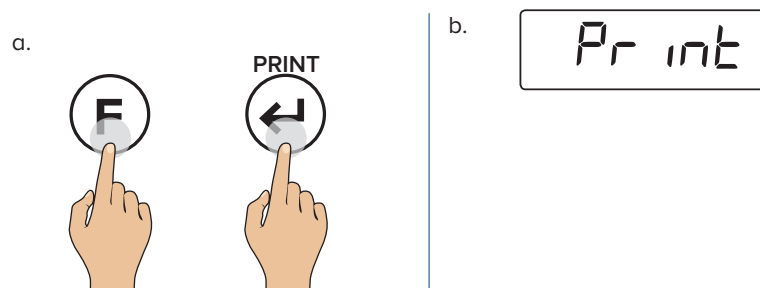
- b.



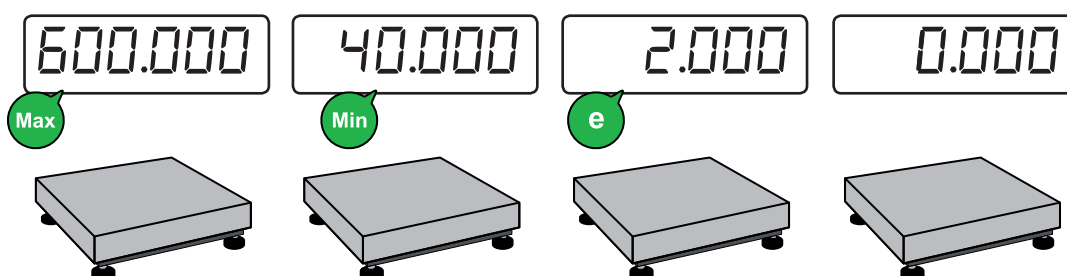
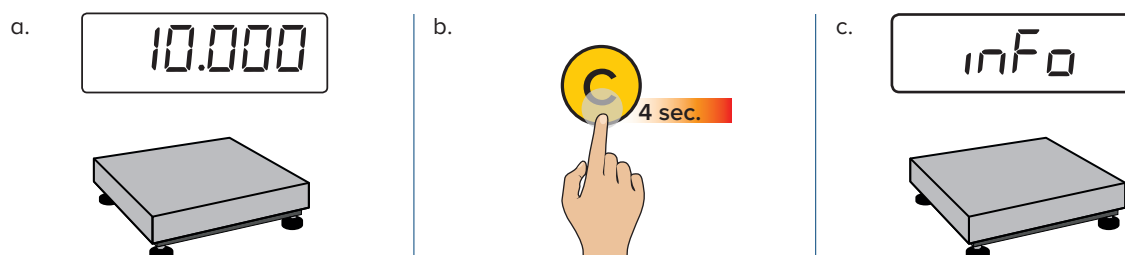
IMPRESSION (ET RE-IMPRESSION DU DERNIER TICKET)



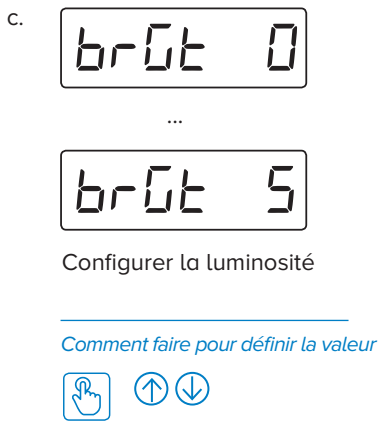
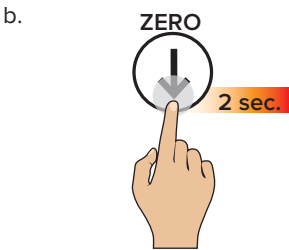
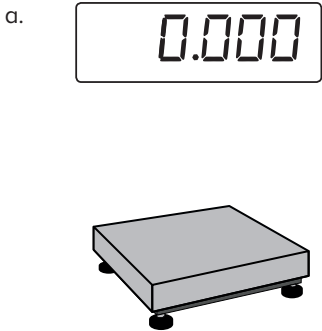
Pur re-imprimer le dernier ticket (pour les version avec clavier numérique)



INFORMATIONS MÉTRIQUES



RÉGULATION DE LA LUMINOSITÉ DE L’AFFICHAGE



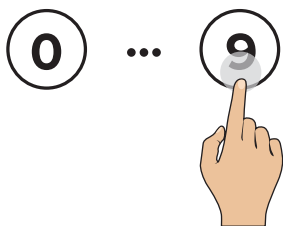
FONCTIONS EN AJOUTE

pour les versions avec clavier numérique

Activation d'une tare connue (PT)	20
Mémoire 30 tares	20
Effacement automatique de la tare en mémoire	21
ID numériques	22
Date et heure	23

ACTIVATION D'UNE TARE CONNUE

a.Taper la valeur de la tare



b.



MÉMOIRE 30 TARES

Permet d'enregistrer les tares les plus utilisées (30 maximum) pour simplifier l'activation grâce au rappel rapide.

Exemple



10,0 kg



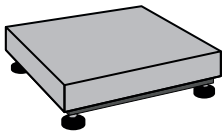
12,0 kg



15,0 kg

Comment faire pour enregistrer une tare

a.



b.



c.



Sélectionner la mémoire.

Comment faire pour définir la valeur



d.



e.



Saisir la valeur de la tare

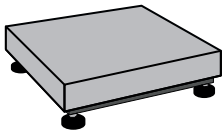
Comment faire pour définir la valeur



f.



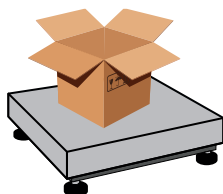
g.



Comment faire pour rappeler une tare enregistrée

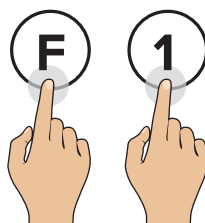
a.

15.000



b.

Fun 1



c.

t 01

Sélectionner la mémoire.

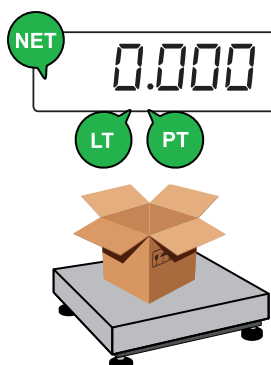
Comment faire pour définir la valeur



d.



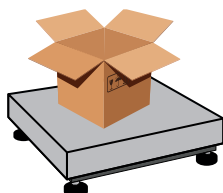
e.



EFFACEMENT AUTOMATIQUE DE LA TARE EN MÉMOIRE

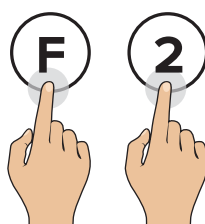
a.

0.000



b.

Fun 2



c.

tA-L

Suppression automatique désactivée

tA-u

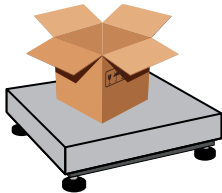
Suppression automatique activée : la tare est supprimée automatiquement une fois que le transpalette est complètement déchargé.

ID NUMÉRIQUES

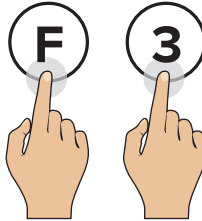
Cette balance dispose de 2 mémoires pour l'enregistrement temporaire des codes numériques qui peuvent être utilisés pour identifier le produit, l'opérateur, le lot etc. Ces codes, si introduits, seront imprimés automatiquement sur le ticket au moment de l'impression.

Comment faire pour saisir l'ID

a.



b.



c.



Sélectionner la mémoire.

Comment faire pour définir la valeur



d.



e.



Saisir l'ID désiré (jusqu'à 10 chiffres numériques)

Comment faire pour définir la valeur



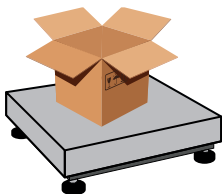
f.

PRINT

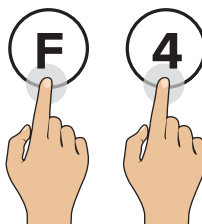


Comment faire pour activer la suppression automatique de l'ID

a.



b.



c.



Sélectionner la mémoire.

Comment faire pour définir la valeur



d.



e.



Suppression automatique désactivée.



Suppression automatique activée : l'ID est supprimé automatiquement une fois que la balance est complètement déchargée.



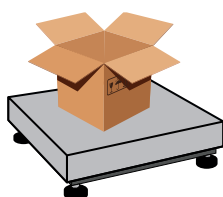
Les IDs numériques s'effacent automatiquement à l'arrêt de la bascule.



DATE ET HEURE

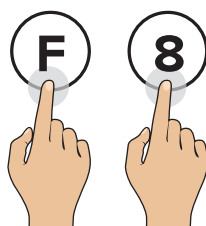
a.

0.000



b.

Fun 8



c.

day
Month
YEAR
hour
Minute

i

Seulement si la carte date/heure optionnelle est présente

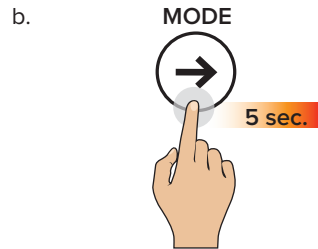
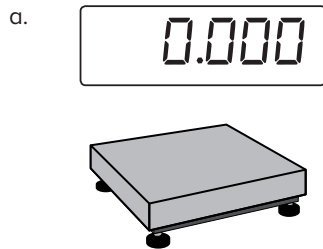
FONCTIONS AVANCÉES

de la balance

Comment accéder au menu des fonctions et choisir celle désirée.....	25
Pesée à haute résolution (h i . r E5).....	26
Totalisation (t o t R L).....	28
Mélange de plusieurs composants (F o r m u L).....	30
Comptage de pièces (C o u n t).....	32
Contrôle du poids (C h e c k).....	35
Conversion de l'unité de mesure (C o n v E r).....	38
Pesée pourcentage (P E r c).....	39
Mise en attente de la pesée sur écran d'affichage (h o l d).....	42
Affichage du poids brut/net (n e t . g r o).....	43

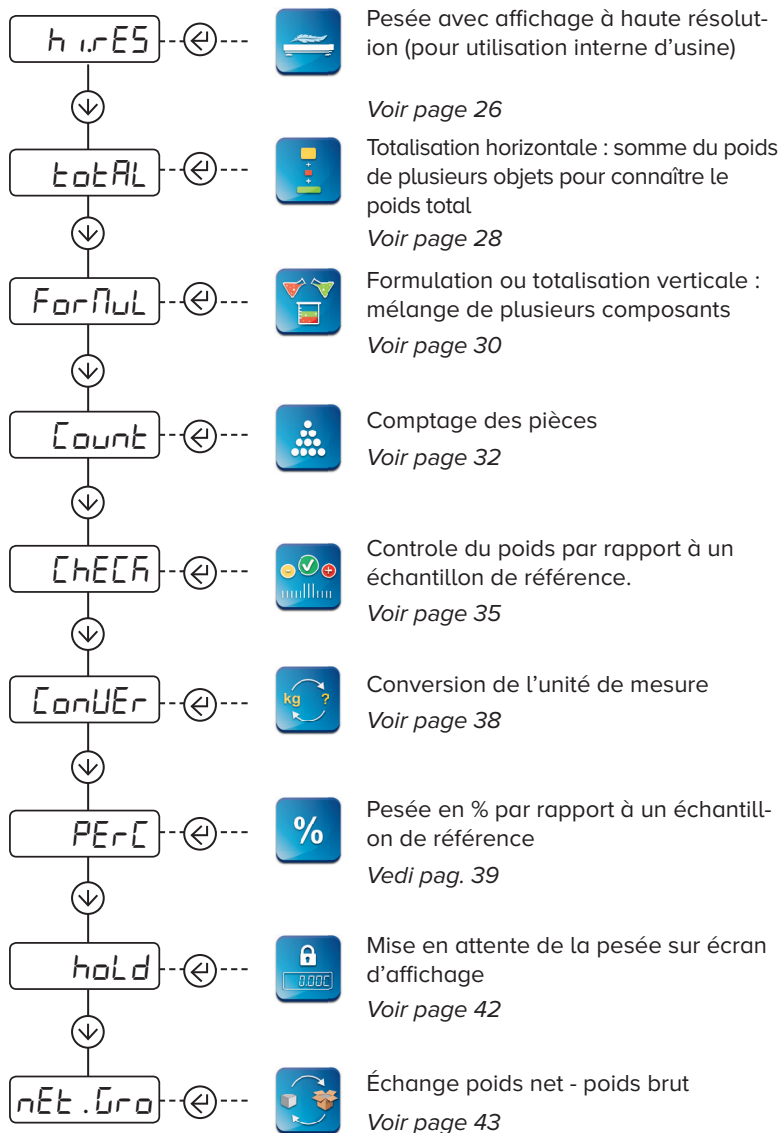


COMMENT ACCÉDER AU MENU DES FONCTIONS ET CHOISIR CELLE DESIRÉE

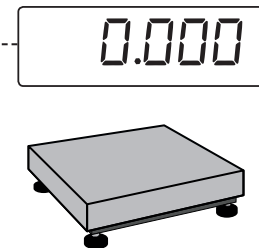


L'indicateur a accédé au menu de configuration : la fonction actuellement activée s'affichera.

d. Choisir la fonction



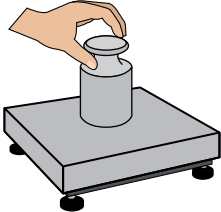
Une fois que la fonction est choisie, la balance retourne en mode de pesage.





PESAGE AVEC AFFICHEGE À HAUTE RÉOLUTION - h i . r E5

Comment vérifier l'étallonnage, si necessaire



0.201 kg

Comment régler l'étallonnage, si necessaire

a.



b.

000.200

Définir le poids échantillon

Comment définir la valeur



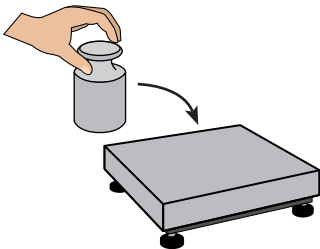
c.



d.

LoAd

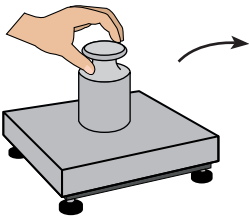
e.



f.

unLoAd

g.



h.

CAL.O

i.

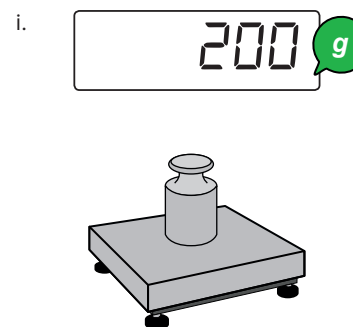
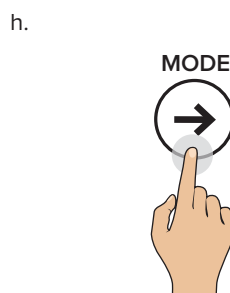
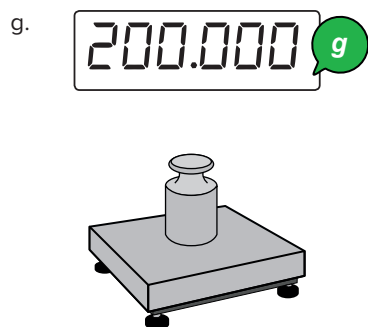
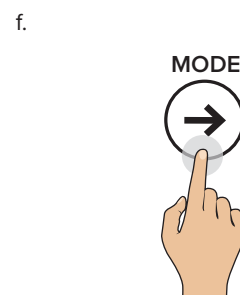
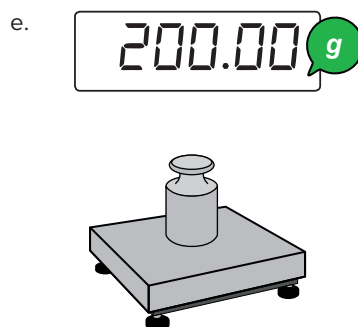
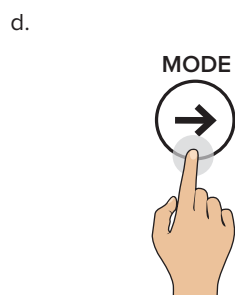
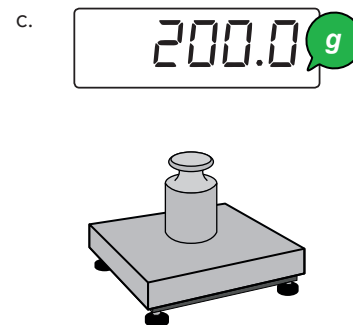
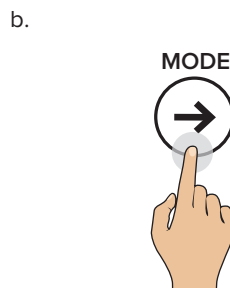
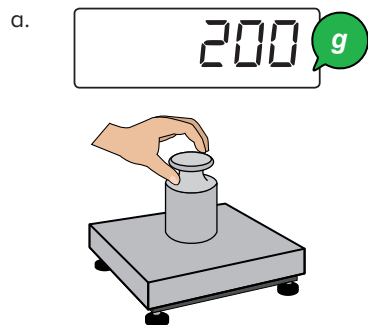
CAL.oH

Vérifier le calibrage effectué

PESAGE AVEC AFFICHEGE À HAUTE RÉOLUTION - h.r.E5



Comment choisir la précision de mesure désirée



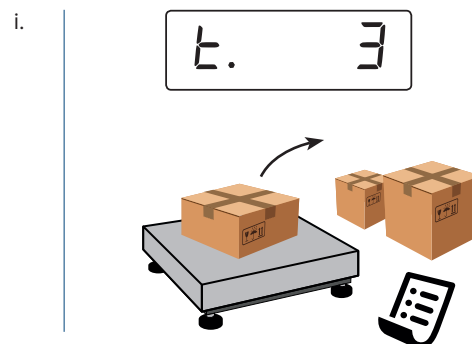
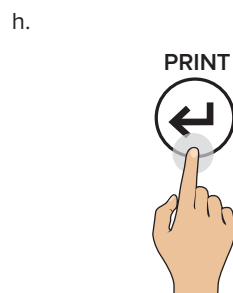
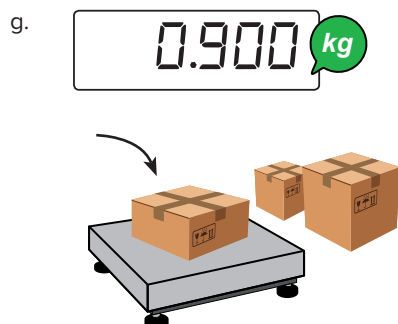
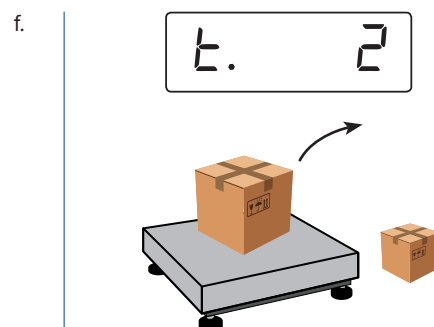
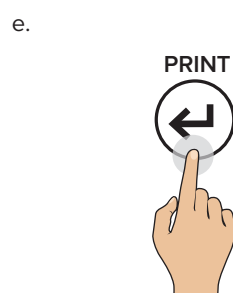
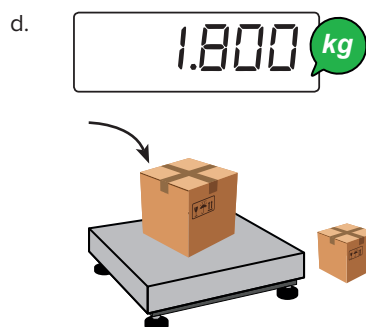
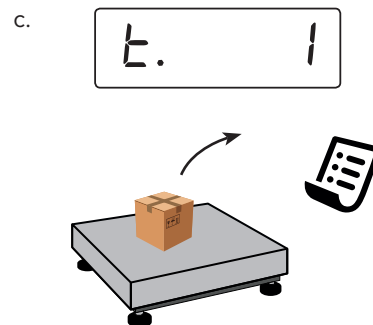
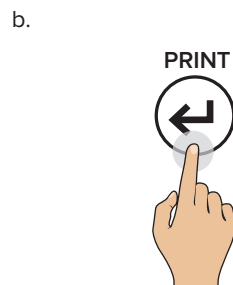
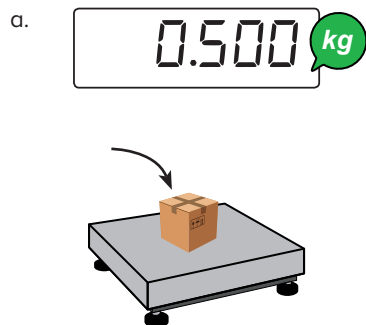
i

Ce mode de fonctionnement nécessite de la configuration d'un filtre approprié (h.r.E50...h.r.E57), (voir page 25).
Le nombre max. de chiffres décimaux affichables est 3.



TOTALISATION HORIZONTALE - TOTAL

Comment additionner les pesées



TOTALISATION HORIZONTALE - *total*

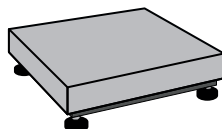
Comment lire momentanément le total

a.



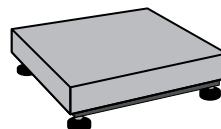
b.

n. 3



Nombre des pesées

3.200 kg



Poids total



i

Avec pavé numérique, la combinaison de touches (F) + (7) montre le total cumulé sans l'imprimer / mettre à zéro.

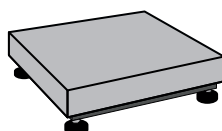
Comment déterminer la totalisation et remettre à zéro le total

a.



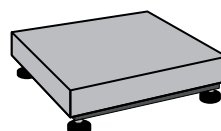
b.

n. 3



Nombre des pesées

3.200 kg



Poids total



i

Avec pavé numérique, la combinaison de touches (F) + (7) montre le total cumulé sans l'imprimer / mettre à zéro.

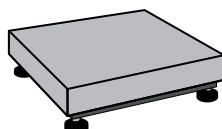
Comment imprimer et mettre à zéro le grand total

a.



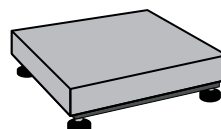
b.

n. 3



Nombre des pesées

3.200 kg



Poids total



i

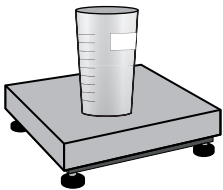
Avec pavé numérique, la combinaison de touches (F) + (6) montre le total cumulé sans l'imprimer / mettre à zéro.



MÉLANGE DE PLUSIEURS COMPOSANTS - ForNuL

Comment additionner les pesées

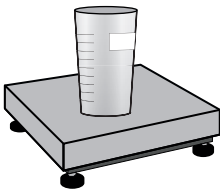
a. 



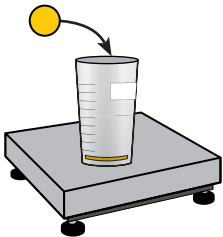
b. 



c. 



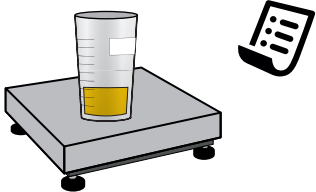
d. 



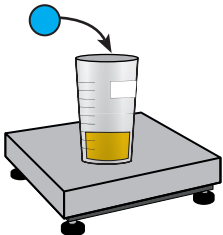
e. 



f. 



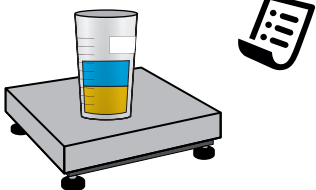
g. 



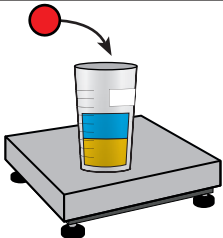
h. 



i. 

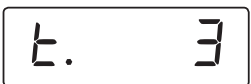


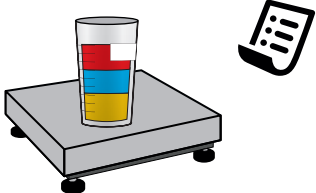
j. 



k. 



l. 



MÉLANGE DE PLUSIEURS COMPOSANTS - ForNuL



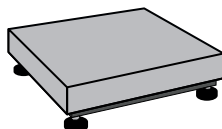
Comment lire momentanément le total

a.



b.

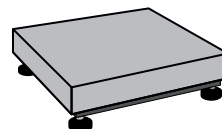
n. 3



Nombre des pesées

...

0.450 kg



Poids total

i

Avec pavé numérique, la combinaison de touches (F) + (7) montre le total cumulé sans l'imprimer / mettre à zéro.

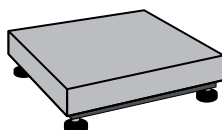
Comment remettre à zéro le total

a.



b.

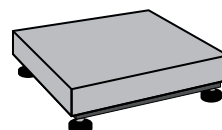
n. 3



Nombre des pesées

...

0.450 kg



Poids total



i

Avec pavé numérique, la combinaison de touches (F) + (7) montre le total cumulé sans l'imprimer / mettre à zéro.

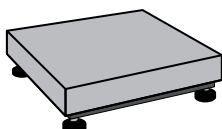
Comment imprimer et mettre à zéro le grand total

a.



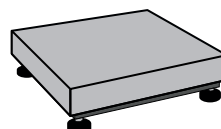
b.

n. 3



Nombre des pesées

3.200 kg



Poids total



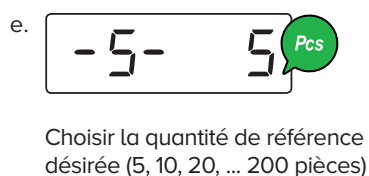
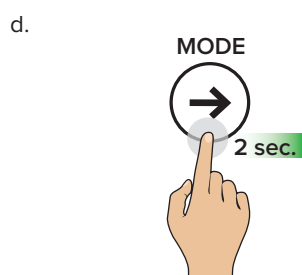
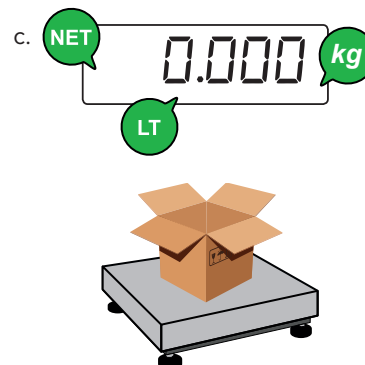
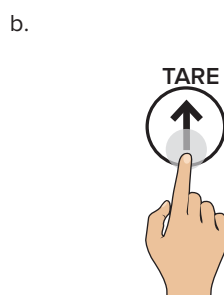
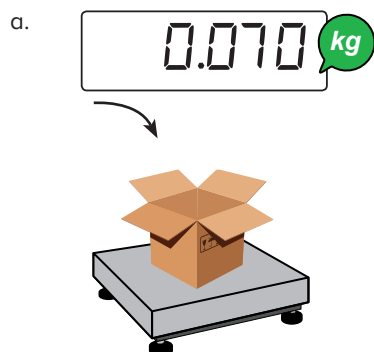
i

Avec pavé numérique, la combinaison de touches (F) + (6) montre le total cumulé sans l'imprimer / mettre à zéro.



COMPTAGE DES PIÈCES - Count

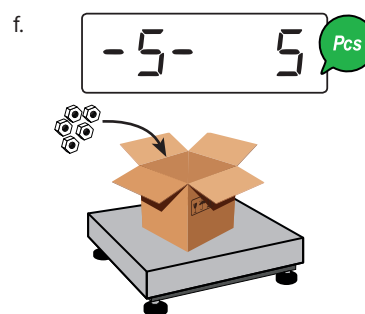
Comment effectuer l'échantillonnage et le comptage



Comment définir la valeur

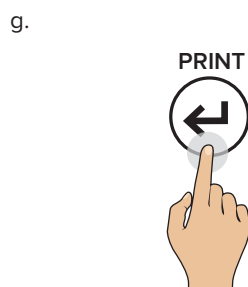


Si l'instrument est équipé de clavier numérique, la combinaison de touches **(F) + (5)** permet de saisir une quantité libre.



Charger la quantité de référence choisie

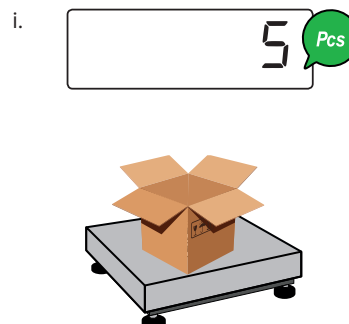
Pour réaliser un échantillonnage correct, la quantité de référence doit avoir un poids d'au moins 0,1% de la capacité de la bascule.



Échantillonnage en cours, attendre...

Si l'instrument est équipé de clavier numérique il est possible d'utiliser la combinaison rapide **(F) + (7)** pour modifier le temps d'échantillonnage.

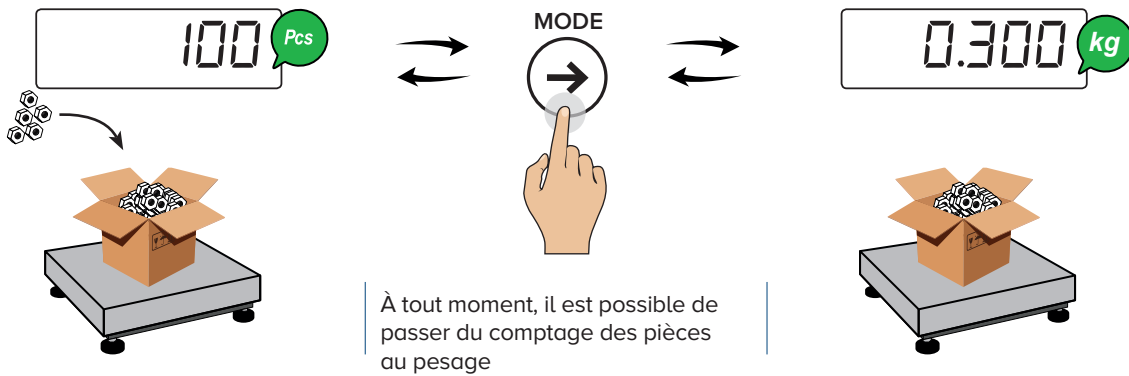
Plus longue sera le temps, meilleure sera la précision d'échantillonnage.



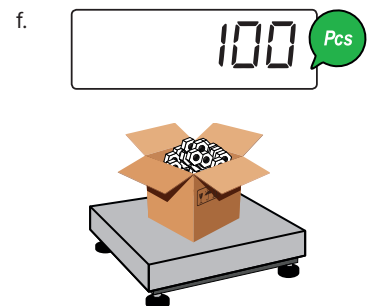
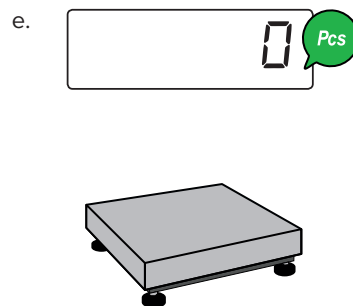
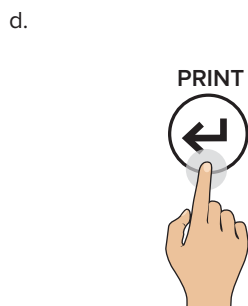
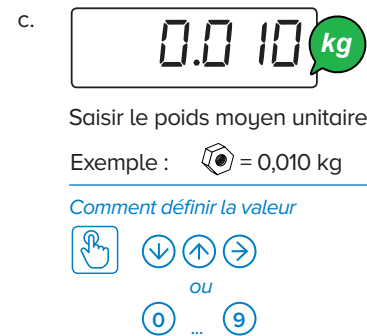
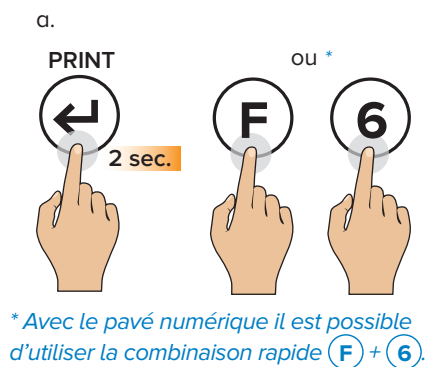
COMPTAGE DES PIÈCES - Count



Comment passer du comptage des pièces au pesage



Comment saisir le poids moyen unitaire (PMU)



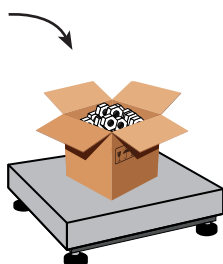
Pour obtenir un comptage correcte, il faut définir la valeur de tare connue (voir page 15), ou bien effectuer une tare du récipient vide et remplir avec les pièces à compter.



COMPTAGE DES PIÈCES - Count

Comptage de la charge total

a.



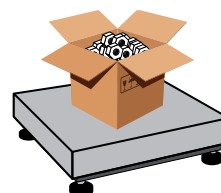
b. Introduire manuellement la valeur de tare (poids du conteneur).



Comment définir la valeur



c.



d.

e.

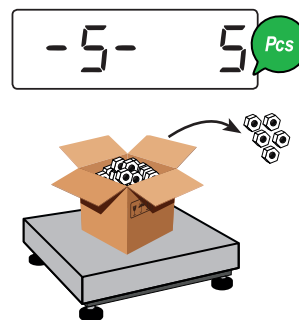
Choisir la quantité de référence désirée (5, 10, 20, ... 200 pièces)

Comment définir la valeur



Si l'instrument est équipé de clavier numérique il est possible de saisir une quantité libre.

f. Prélever les pièces d'échantillonnage (5, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 200 pièces).



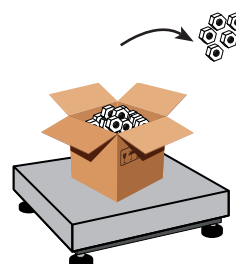
g.

h.

Échantillonnage en cours, attendre...

Si l'instrument est équipé de clavier numérique il est possible d'utiliser la combinaison rapide **F** + **7** pour modifier le temps d'échantillonnage. Plus longue sera le temps, meilleure sera la précision d'échantillonnage.

i.

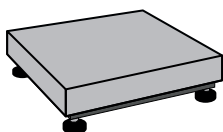




CONTRÔLE DU POIDS - CHECK

Comment commencer le contrôle avec le poids de référence connu

a.



b.

c.

d.

Comment définir la valeur



e.

f.
Saisir la tolérance inférieure

Comment définir la valeur



g.

h.
Saisir la tolérance supérieure

Comment définir la valeur



i.

Exemple 1

Pour contrôler un poids de 1 000 g avec une tolérance +/- 5 g (c'est-à-dire entre 995 g et 1 005 g) définir :

t0 1000
L00005
h00005

Exemple 2

Pour contrôler un poids de 500 g avec une tolérance + 10 g / - 20 g (c'est-à-dire entre 480 g et 510 g) définir :

t00500
L00020
h000 10



CONTRÔLE DU POIDS - CHECK

Comment commencer le contrôle avec l'acquisition automatique de la cible

a.



b.



c.



d.



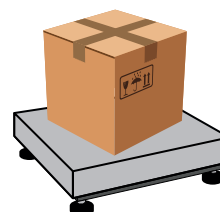
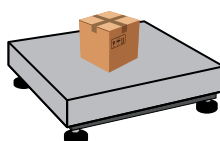
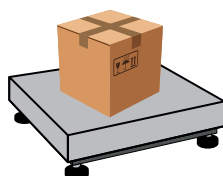
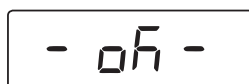
e.



f.



Comment contrôler le poids

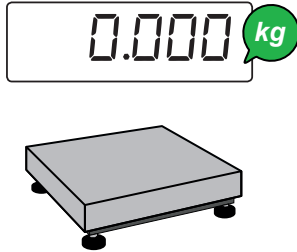




CONTRÔLE DU POIDS - CHECK

Comment actualiser le poids nominal avec le poids de référence connu

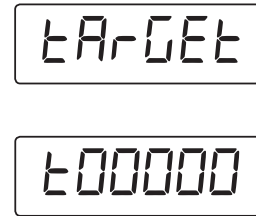
a.



b.



c.



Comment actualiser le poids nominal avec l'acquisition automatique de la cible

a.



b.

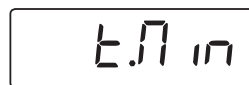


Comment modifier les seuils de contrôle

a.



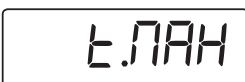
b.



c.



d.



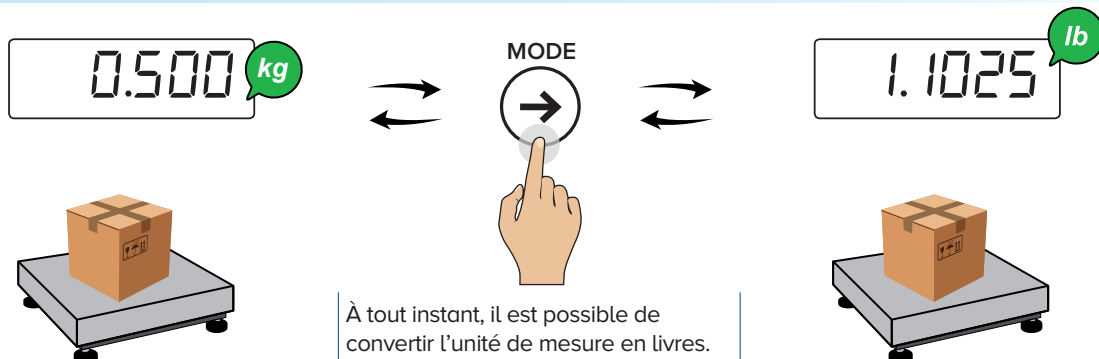
e.



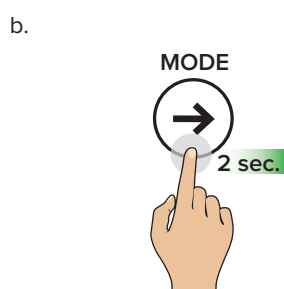


CONVERSION DE L'UNITÉ DE MESURE - ConUEr

Comment convertir l'unité de mesure en livres (modalité standard)

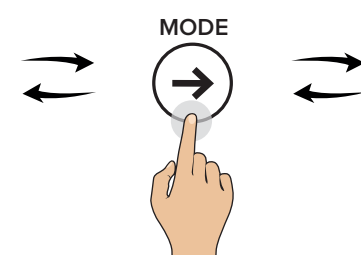
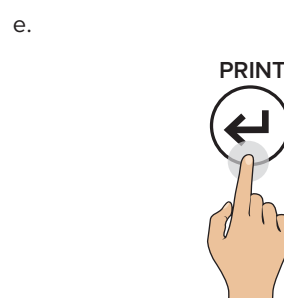


Convertir l'unité de mesure avec un facteur de conversion libre



Livres (lb)	1g = 0.00220
Once (oz)	1g = 0.03527
Stone (st)	1g = 0.00016
Carats (kt)	1g = 5.00000
Grains (gr)	1g = 15.43240
...	

Tout facteur de conversion est multiplié au poids.



À tout moment, il est possible de convertir l'unité de mesure avec un facteur de conversion libre.



PESÉE POURCENTAGE - PERC

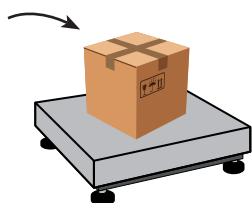
%

Contrôle en pourcentage

I. Comment acquérir la référence 100 %

a.

0.500 kg



b.



c.

5-100.0 %

d.



e.

SAMPLE 5 sec.*

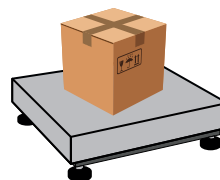
Échantillonnage en cours,
attendre...

*Si l'instrument est équipé de
clavier numérique il est possible
d'utiliser la combinaison rapide
F + 7 pour modifier le temps
d'échantillonnage.*

*Plus longue sera le temps, meil-
leure sera la précision d'échantill-
onnage.*

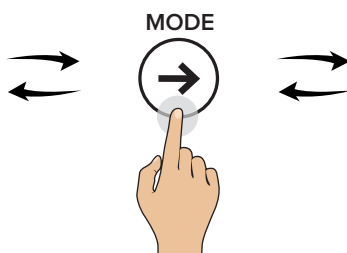
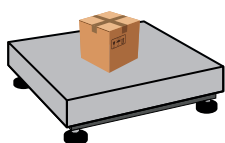
f.

100.0 %



II. Comment contrôler le poids

60.0 %



0.300 kg



À tout moment, il est possible de
passer du poids en % au poids en kg.

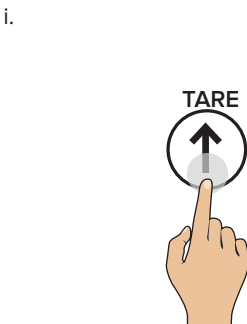
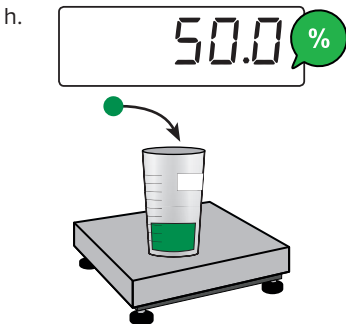
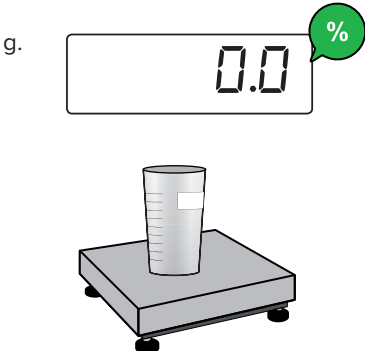
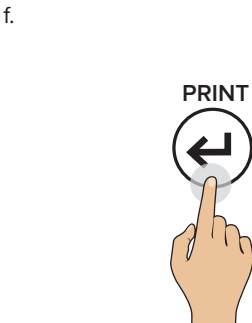
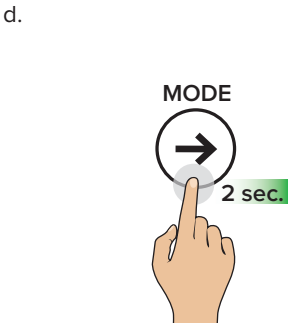
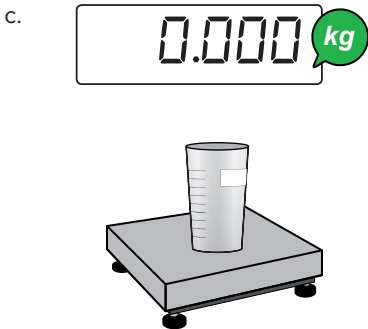
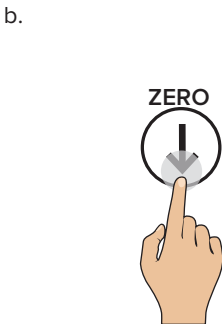
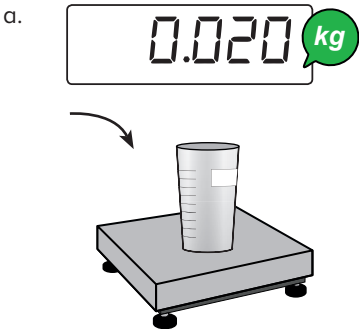


PESÉE POURCENTAGE - PERC

Dosage en pourcentage

Exemple de formule

Produit : RP28K
1. 2127A3 - 50 %
2. 23AB4 - 30 %
3. Water [eau] - 20 %
Doser 500 g

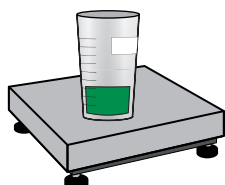


PESÉE POURCENTAGE - PERC



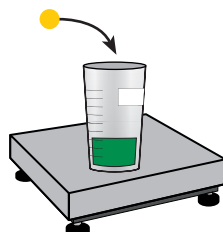
j.

0.0 %



k.

30.0 %

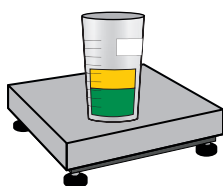


l.



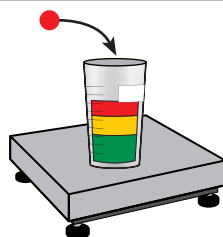
m.

0.0 %



n.

20.0 %

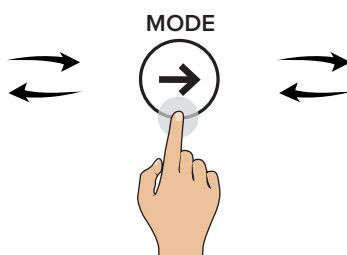


o.



p.

100.0 %



À tout moment, il est possible de passer du poids en % au poids en kg.

0.500 kg

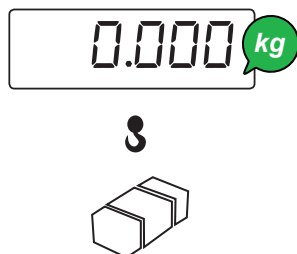




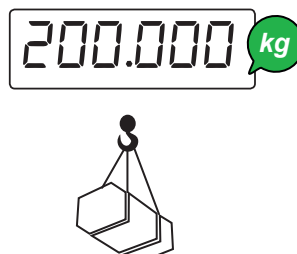
MISE EN ATTENTE DE LA PESÉE SUR L'ÉCRAN D'AFFICHAGE - *hoLd*

Comment activer la fonction

a.



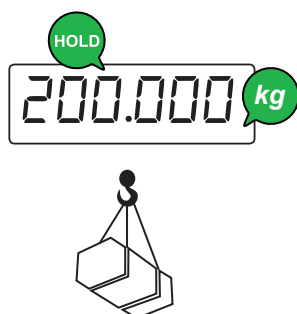
b.



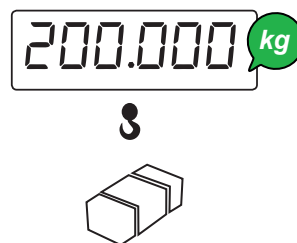
c.



d.



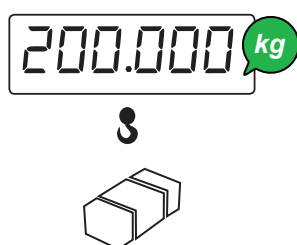
e.



Le poids affiché reste en attente même si la balance est déchargée.

Comment désactiver la fonction

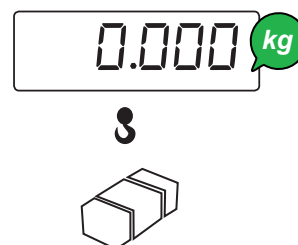
a.



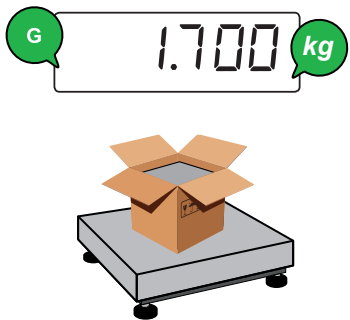
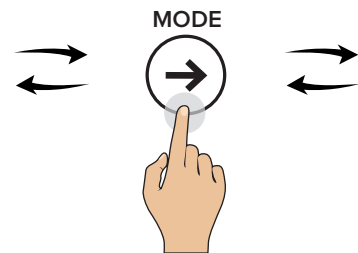
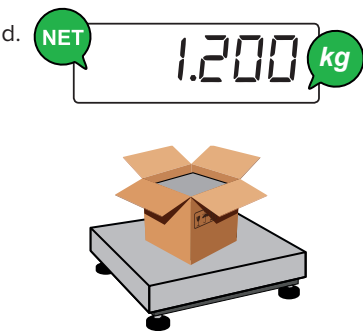
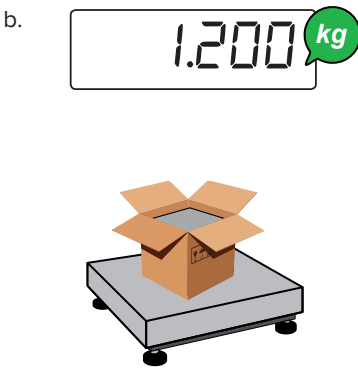
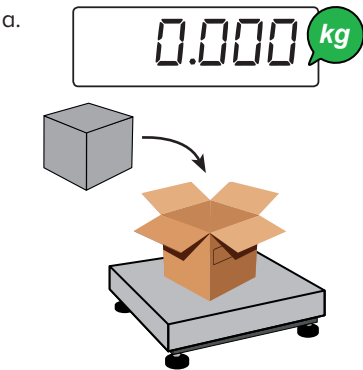
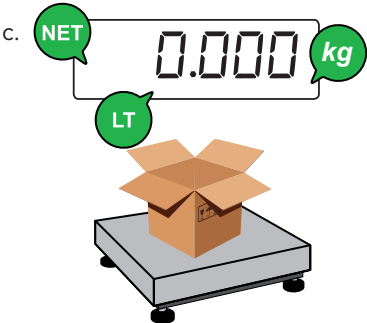
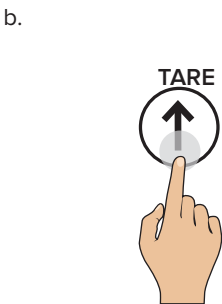
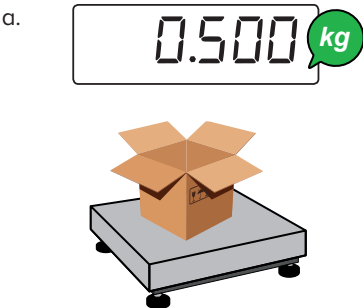
b.



c.



ÉCHANGE ENTRE POIDS NET ET POIDS BRUT - *Net.Gross*



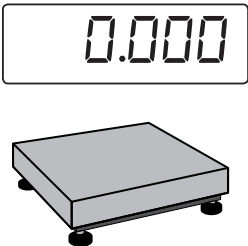
À tout moment, il est possible de passer du poids net au poids brut.

MENU DE CONFIGURATION de la balance

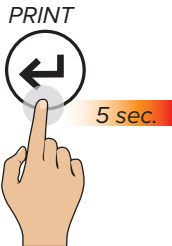
Comment accéder au menu de configuration	44
Date et heure (CLoCH).....	45
Division de lecture à haute résolution (PREC. 10)	45
Lecture de la mémoire alibi (ALibi).....	46
Sorties du relais (SEtPnt).....	46
Filtres de pesage (FILtEr)	47
Éclairage du fond de l'écran d'affichage (SCrEEn).....	48
Tare (tARrE).....	49
Extinction automatique (AuEtOFF).....	49
Allumage en mode manuel de l'imprimante (on.Pr in).....	49
Remise à zéro du numéro de ticket (t rE5).....	50
Rétablissement des configurations d'usine (rESEt).....	50
Diagnostic (d iAG).....	50

COMMENT ACCÉDER AU MENU DE CONFIGURATION

a.



b.



c.



L'indicateur a accédé au menu de configuration.



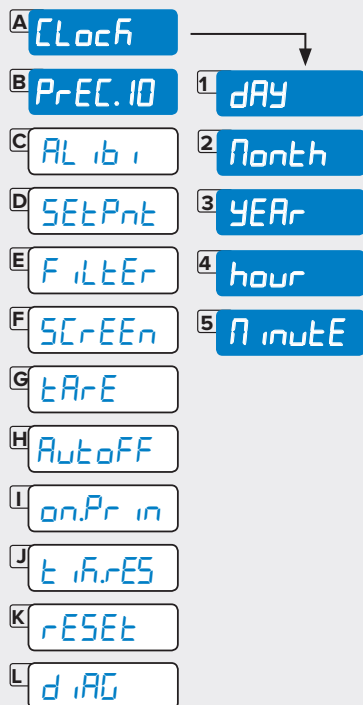
MENU

Comment y accéder

1. (←) 5 Sec.

i Page 44

Comment naviguer

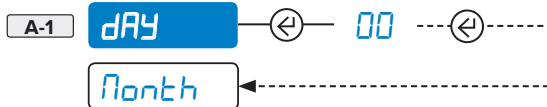


CLoCh - DATE ET HEURE

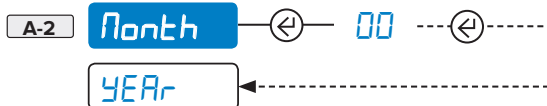


Affiché uniquement si l'option date/heure est présente

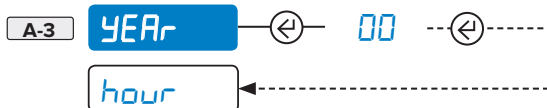
Jour



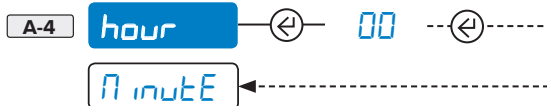
Mois



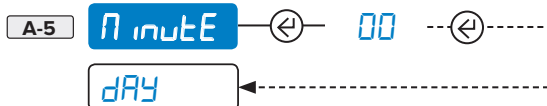
Année



Heure



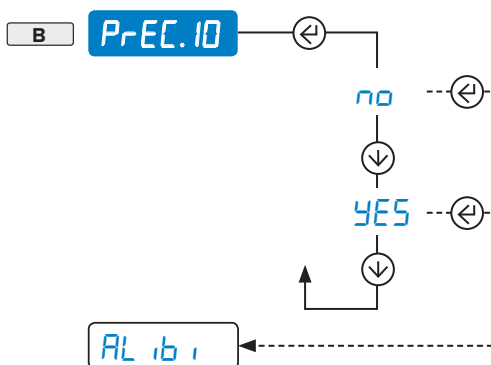
Minutes



PrEC.10 - DIVISION DE LECTURE À HAUTE RÉOLUTION



Cette fonction permet d'afficher le poids avec une résolution dix fois plus grande





MENU

Comment y accéder

1. (←) 5 Sec.

Page 44

Comment naviguer



A **CLocH**

B **PrEC.ID**

C **ALibi**

D **SEtPnt**

E **FILtEr**

F **SCrEEr**

G **tArE**

H **AutoFF**

I **on.Pr in**

J **tArES**

K **rESEt**

L **dAG**

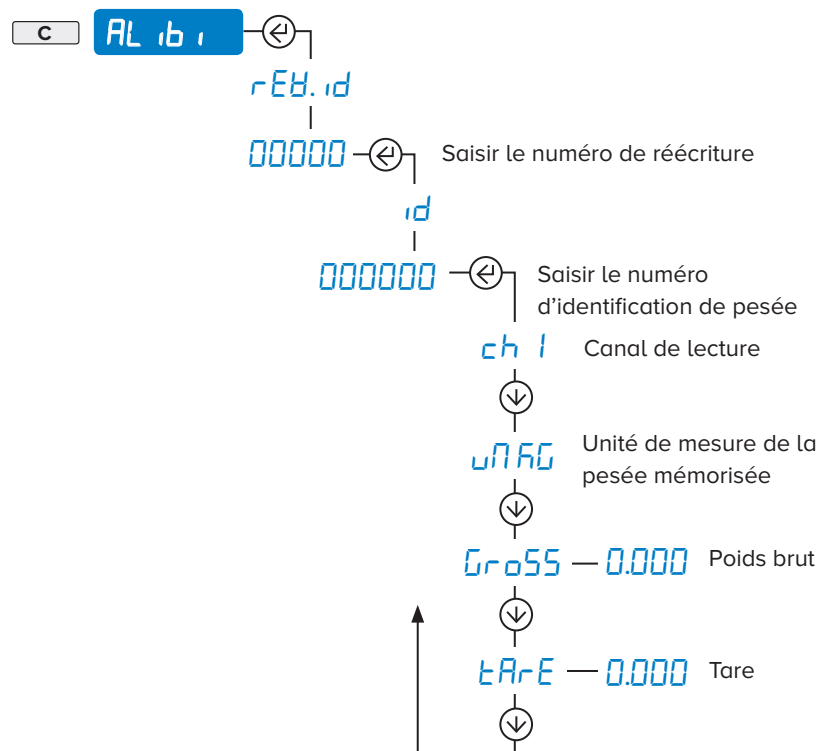
ALibi - LECTURE DE LA MÉMOIRE ALIBI



Affiché uniquement si la carte en option est présente

Le code ID de mémorisation de la pesée est exprimé de la façon suivante : 00000 - 000000, par exemple 00001 - 000021.

La première valeur correspond au numéro de réécriture, la deuxième valeur est le numéro d'identification de pesée.

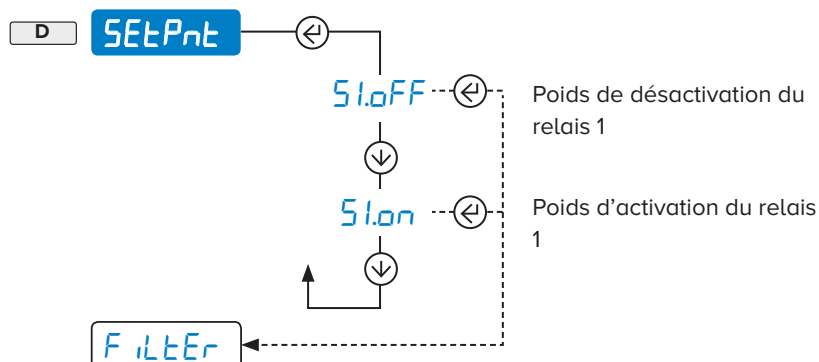


SEtPnt - SORTIES DU RELAIS



Affiché uniquement si la carte en option est présente

Poids d'activation / désactivation des sorties relais



i

Répéter la même opération pour le relais 2, 3 et 4.





MENU

Comment y accéder

1. 5 Sec.

Page 44

Comment naviguer



- A **CLocH**
- B **PrEC.10**
- C **ALib1**
- D **SEtPnt**
- E **FiltEr** →
- F **SCrEEr**
 - 1 **StAnd.0**
 - ...
 - 4 **StAnd.3**
 - 5 **h irES.0**
 - ...
 - 12 **h irES.7**
 - 13 **dYn.0**
 - ...
 - 16 **dYn.3**
 - 17 **SLoH.0**
 - ...
 - 20 **SLoH.3**
 - 21 **doS.0**
 - ...
 - 24 **doS.3**
 - 25 **rAdC 0**
 - ...
 - 28 **rAdC 5**
- G **tArE**
- H **AutoFF**
- I **onPr in**
- J **t irES**
- K **rESEt**
- L **d iAG**

FiltEr - FILTRES DE PESAGE



Modifie la réactivité de la balance

Utile pour optimiser le pesage selon ses propres exigences.



Avec l'instrument homologué, il est possible de choisir uniquement certains filtres listés ci-dessous.

Préambule

Le "0" représente l'incidence de filtrage mineur.

En augmentant l'incidence, le poids devient plus stable.

Il est conseillé d'effectuer plusieurs pesées en modifiant l'incidence jusqu'à obtenir le meilleur des compromis entre réactivité et stabilité.

Balances de comptoir, au sol et compte-pièces

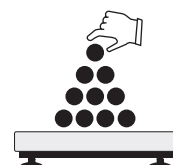
E-1

StAnd.0

...

E-4

StAnd.3



Balances de haute précision

E-5

h irES.0

...

E-12

h irES.7



Pesage de charges suspendues et oscillantes

E-13

dYn.0

...

E-16

dYn.3



Pesage de liquides, pesées à pont-basculer et pesage en présence de vibrations

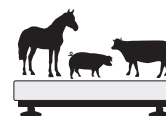
E-17

SLoH.0

...

E-20

SLoH.3



Dosage, remplissage, contrôle des niveaux et surcharges

E-21

doS.0

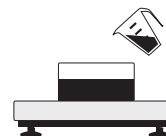
...

E-24

doS.3



Auto



Manuale

Filtre pour des applications spécifiques à usage du fabricant

E-25

rAdC 0

...

E-28

rAdC 5





MENU

Comment y accéder

1. (←) 5 Sec.

(i) Page 44

Comment naviguer



A CLocH

B PrEC.10

C AL ib i

D SEtPnt

E F iLEr

F SCrEEen

G tArE

H AutoFF

I onPr in

J t iArES

K rESEt

L d iAG

1 bARL it

2 br iGht

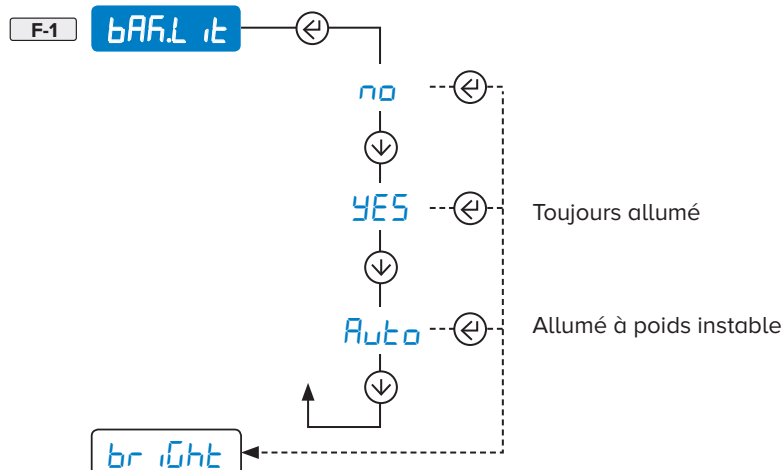
3 LoCH

4 CoLour

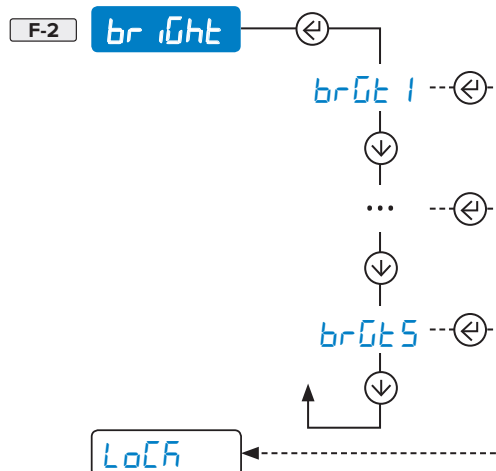
SCrEEen - RÉGLAGES DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE



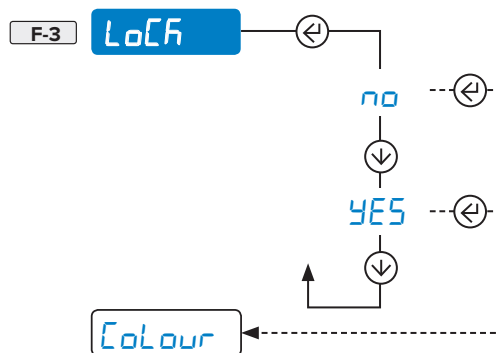
Éclairage de fond



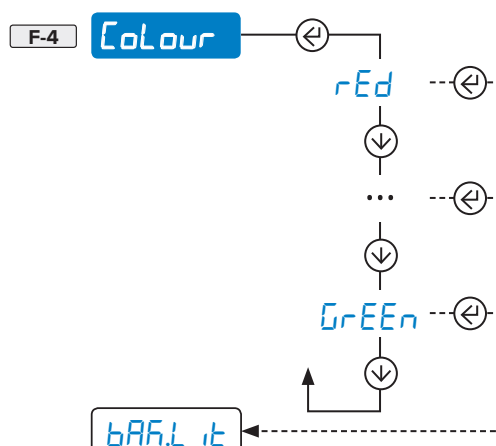
Luminosité



Blocage de l'écran (à usage du fabricant)



Couleur de l'éclairage de fond



Affiché uniquement sur les modèles avec écran en couleur





MENU

Comment y accéder

1. (←) 5 Sec.

Page 44

Comment naviguer



A CLocH

B PrEC.10

C ALib1

D SEtPnt

E FiLTER

F SCrEEEn

G tArE

H AutoFF

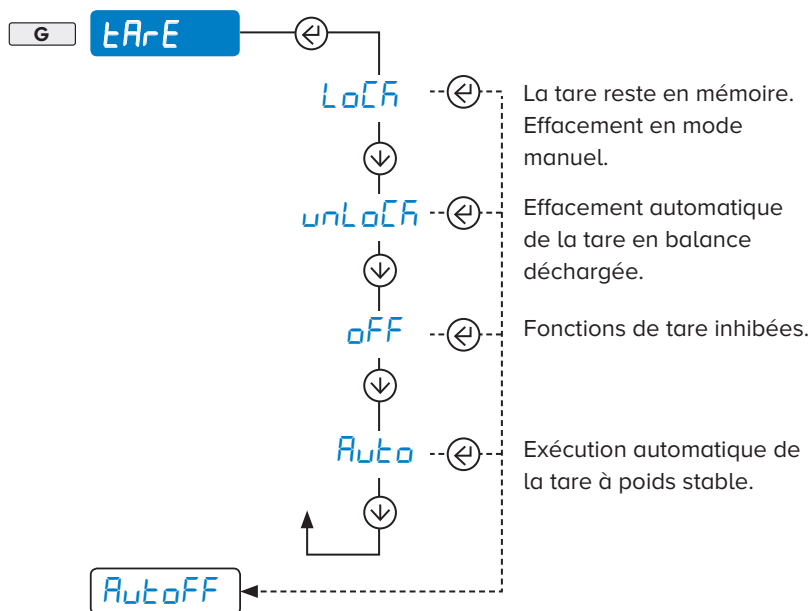
I on.Pr in

J t.rES

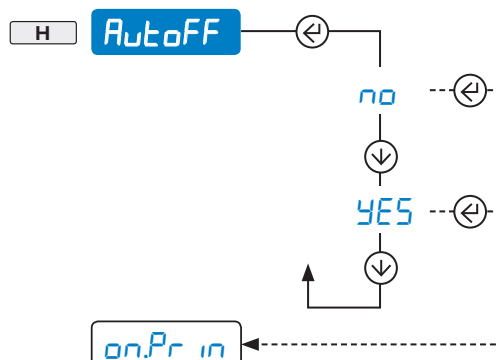
K rESEt

L d.iAG

tArE - TARE



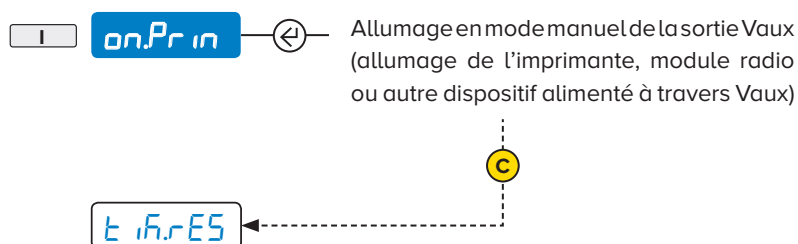
AutoFF - EXTINCTION AUTOMATIQUE



on.Pr in - ALLUMAGE EN MODE MANUEL DE L'IMPRIMANTE



Affiché uniquement en présence d'imprimante connectée.





MENU

Comment y accéder

1. (←) 5 Sec.

Page 44

Comment naviguer



A CLocH

B PrEC.10

C ALib1

D SEtPnt

E FiLteR

F SCrEEr

G tArE

H AutoFF

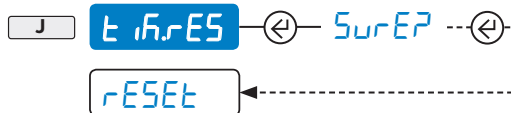
I on.Pr in

J t iH.rES

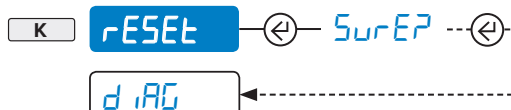
K rESEt

L d iAG

t iH.rES - REMISE À ZÉRO DU NUMÉRO DE TICKET



rESEt - RÉTABLISSEMENT DES CONFIGURATIONS D'USINE



d iAG - DIAGNOSTIC



FAQ

Questions fréquentes

Impression.....51

Totalisation.....51

Tare51

Pesage52

Compte-pièces.....52



IMPRESSION

La balance n'imprime pas

- Une autre impression est déjà en cours (bUS)
- Vérifier la présence du rouleau
- L'imprimante ne s'allume pas
- Le poids est instable (unStAb)
- Le poids net ou brut est négatif ou bien il n'est pas suffisant pour effectuer l'impression (LoH)
- Underload ou overload [sous charge ou surcharge] (----- o -----) (un.oUEr)
- La balance n'a pas été déchargée après la dernière impression effectuée (na.O.unS)
- On essaie d'imprimer un poids non homologué.

TOTALISATION

La balance ne totalise pas

- Vérifier la présence du rouleau
- L'imprimante ne s'allume pas
- Le poids est instable (unStAb)
- Le poids net ou brut est négatif (LoH)
- Underload ou overload [sous charge ou surcharge] (----- o -----) (un.oUEr)
- La balance n'a pas été déchargée après la dernière impression effectuée (na.O.unS)
- Le poids n'est pas suffisant pour effectuer la pesée (LoH)
 - inférieur à 10 divisions pour les modes totalisateurs
 - inférieur à « Min » pour les produits homologués (indiqué sur la plaque métrologique)

La balance a perdu le total

- L'extinction de la balance provoque la perte des totaux accumulés

TARE

La balance n'effectue pas la tare

- Le poids est instable (unStAb)
- Le poids brut est négatif (LoH)
- Le poids n'est pas suffisant
- Le poids dépasse la portée maximale
- La fonction de tare a été désactivée (voir page 49)
- En cas de tare en mode manuel, la valeur dépasse la portée maximale



PESAGE

La balance ne s'allume pas

- Vérifier le branchement correcte de la prise d'alimentation
- Brancher le charge-batteries et essayer de nouveau. Si l'instrument manifeste encore des malfonctionnements, contacter le revendeur.

La balance s'éteint à l'improviste

- Auto-extinction activée
- Batterie déchargée
- Panne de la batterie
- Panne sur la ligne d'alimentation

La balance ne réagit pas aux commandes

- Un des modes d'économie énergétique disponibles a été sélectionné
- Un filtre de pesage non approprié a été sélectionné

L'écran d'affichage de la balance s'éteint et affiche un point

- La modalité de standby est activée : appuyer sur une touche pour réactiver le pesage.
- L'économie énergétique est activée, contacter le revendeur pour plus de détails.

La balance affiche le message « *Err* » permanent

- La balance ne peut pas remettre à zéro le poids automatiquement puisqu'elle dépasse la remise à zéro maximale à l'allumage.
- Libérer le plateau et essayer de nouveau. Si la balance manifeste le même problème avec le plateau déchargé, contacter le revendeur.

Le poids est instable

- Vérifier le filtre de pesage activé (*voir page 47*).
- Si la superficie d'appui est influencée par des vibrations produites par des machines ou des engins en mouvement, déplacer la balance sur une autre superficie et essayer de nouveau.

COMPTE-PIÈCES

La balance n'effectue pas l'échantillonnage

- Le poids est instable (*Err. Inst*)
- Le poids n'est pas suffisant, augmenter le nombre de pièces et essayer de nouveau (*Error*)

MESSAGES D'ERREUR

MESSAGE	DESCRIPTION	SOLUTION
<i>buSy</i>	Une autre impression est déjà en cours	Attendre la fin de l'impression en cours et essayer de nouveau.
<i>unStAb</i>	Le poids est instable	Vérifier le filtre de pesage (voir page 35). Si la superficie d'appui est influencée par des vibrations produites par des machines ou des engins en mouvement, déplacer la balance sur une autre superficie et essayer de nouveau.
<i>LoB</i>	Le poids net ou brut est négatif ou bien il est insuffisant pour effectuer l'impression	Ajouter du poids et essayer de nouveau.
<i>undEr</i>	Underload [sous charge]	Charger la balance et rétablir une condition de poids valide. Si le problème persiste, contacter le service assistance.
<i>oUEr</i>	Overload [surcharge]	Décharger la balance et rétablir une condition de poids valide. Si le problème persiste, contacter le service assistance.
<i>no.0.unS</i>	La balance n'a pas été déchargée après la dernière impression effectuée	Décharger complètement la balance en vérifiant l'allumage du voyant lumineux •0• , recharger le poids et essayer de nouveau.
<i>Err.NoB</i>	Le poids est instable	Attendre la stabilité (le voyant ~) et essayer de nouveau.
<i>Error</i>	En mode compte-pièces, le poids est insuffisant pour un échantillonnage correcte.	Augmenter le nombre de pièces et essayer de nouveau.

REMARQUES TECHNIQUES - CONFIGURATION DU PRODUIT

Compilation à la charge du service technique.

REMARQUES

Funct	_____	_____
PREC.10	☐ no ☐ YES	_____
SEtPnt	S1.oFF _____ S1.on _____ S2.oFF _____ S2.on _____ S3.oFF _____ S3.on _____ S4.oFF _____ S4.on _____	_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____
FILtEr	_____	_____
SCrEEr	bAA.L it ☐ no ☐ YES ☐ Auto br iGht _____ LoCk _____ CoLour _____	_____ _____ _____ _____
tArE	☐ LoCk ☐ unLoCk ☐ oFF ☐ Auto	_____
AutoOFF	☐ no ☐ YES	_____

Cette publication, ou une partie de celle-ci, ne peut être reproduite sans l'autorisation écrite du Fabricant. Toutes les informations contenues dans ce manuel sont basées sur les données disponibles au moment de sa publication ; le Fabricant réserve le droit d'apporter des modifications à ses produits à tout moment, sans préavis et sans encourir de pénalité. Il est donc conseillé de toujours vérifier toute mise à jour.

Le responsable de l'utilisation de la balance doit veiller à ce que toutes les normes de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation soient appliquées, il doit garantir que l'appareil soit utilisé conformément aux fins pour lesquelles il est destiné et éviter tout danger pour l'utilisateur.

Le Fabricant décline toute responsabilité découlant des erreurs éventuelles de pesage.



[illegible]

[illegible]

[illegible]



Siège Social : Technosite Altéa - 294, Rue Georges Charpak - 74100 JUVIGNY - FRANCE
SCAIME SAS - 294, RUE GEORGES CHARPAK - CS 50501 - 74105 ANNEMASSE CEDEX - FRANCE
Tél. : +33 (0)4 50 87 78 64 - Fax : +33 (0)4 50 87 78 46 - info@scaime.com - www.scaime.com
Téléchargez tous nos documents sur notre site internet...

